



JAPAN P&I NEWS

To the Members

China—Unidentified Underwater Objects off Fuzhou Port and Ningde Port

We have obtained information by Oasis P&I Services Company Limited on the notice of correction to channel charts due to unidentified underwater objects off Fuzhou port and Ningde port. For details, please find attached their circular.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

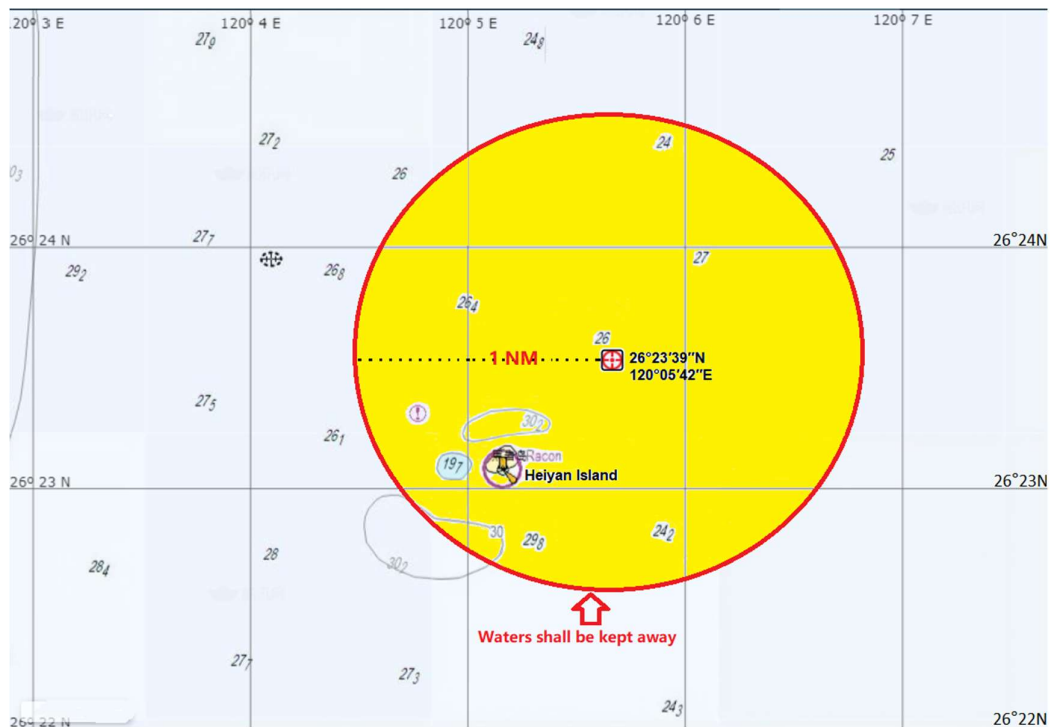
Attachment: Oasis Circular No.2209

Date: 26 Oct 2022

Oasis Circular No.: 2209

Subject: China MSA issued notice of correction to chart in respect of unidentified underwater objects off Fuzhou port and Ningde port

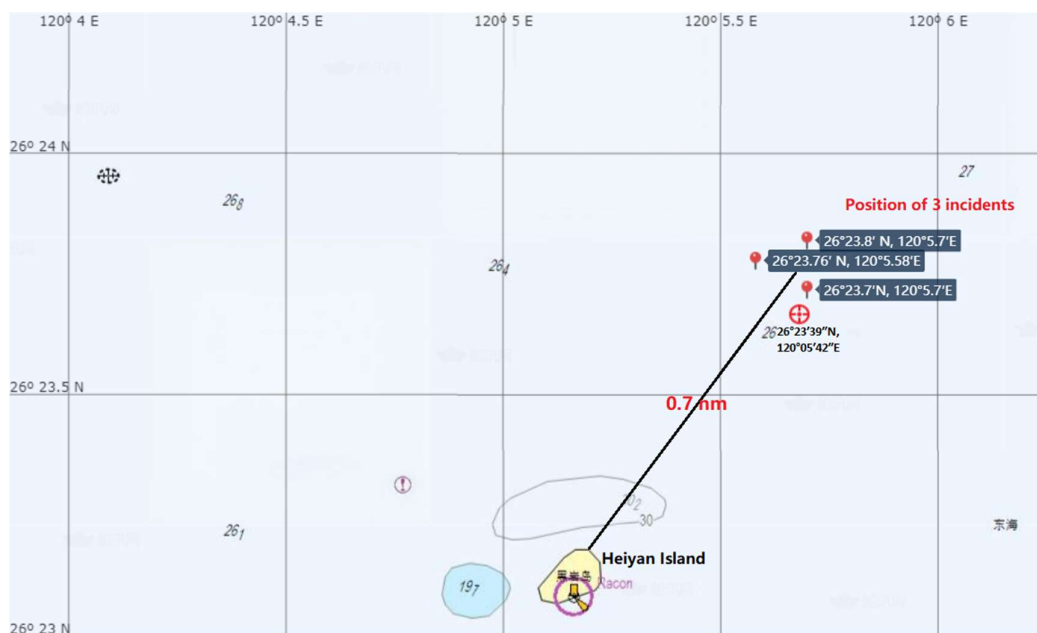
On 10 Oct 2022, China MSA issued No. 41 Notice of Correction to Channel Charts of Chinese Coastal Ports, in which they requested ships to remark the warning statement "Unidentified underwater objects were found in northeastern waters of Heiyan Island, Sansha'ao, Lianjiang, Taiwan Strait, within a radius of one nautical mile from the center of the circle: 26°23'39", 120°05'42"E" on the 3 relevant nautical charts, including No. 62001 (2022-970), No. 62151 (2022-202) and No. 2310 (2022-904). The source of this correction notice is No. 32/22 Navigation Warning issued by Fujian MSA on 10 Sep 2022. Details are illustrated as follows:



Before the issuance of the above Navigation Warning No. 32/22, 3 major grounding accidents occurred in this area during the years from 2020 to 2022, which caused

serious damages to the ships' hulls and necessitated complex salvage operations. The draught of those ships at the time of grounding varied from about 7 metres to 15 metres, with two ships laden whilst the third one in ballast. The positions of these 3 grounding incidents are listed as follows and illustrated below:

1. 26°23.7'N, 120°5.7'E
2. 26°23.8' N, 120°5.7'E
3. 26°23.76' N, 120°5.58'E



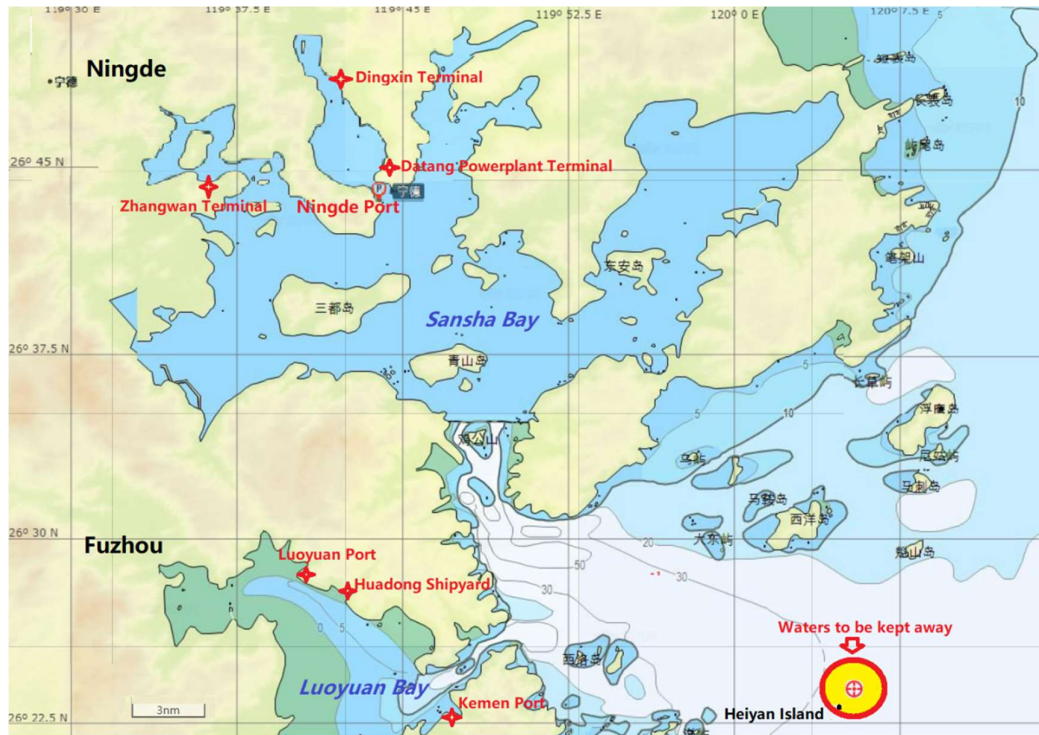
Positions of 3 grounding incidents from 2020 to 2022

The identity of those underwater objects are currently unknown and they are not shown in the present public nautical chart.

We attach our free translation of the relevant part of the No. 41 Notice of Correction to Channel Chart of Chinese Coastal Ports issued by China MSA and the No. 32/22 Navigation Warning issued by Fujian MSA for your easy reference.

Suggestion:

Ships which plan to call Fuzhou Port (including Luoyuan Port, Kemen Port, Huadong Shipyard and Ningde Port (including Zhangwan Terminal, Datang Powplant Terminal, Dingxin Terminal, etc) shall add the above warning statement in the nautical chart before the voyage commences and keep away from those waters when the ship enters into or departs from the aforesaid terminals and shipyards. A map of this area is appended below for your ready reference.



Terminals/shipyard of Fuzhou Port and Ningde Port

We hope the above is of assistance. If there is any query, please feel free to contact us at oasis@oasispandi.com at any time.

Best regards,

Oasis P&I Services Company Limited

Annex:

Annex I: Relevant part of No. 41 Notice of Correction issued by China MSA and our free translation

Annex II: No. 32/22 Navigation Warning issued by Fujian MSA and our free translation



中华人民共和国海事局

中国沿海港口航道图

改正通告

第41期(总第1096期)

项数(996-1012)

2022年10月10日



人民交通出版社股份有限公司
China Communications Press Co., Ltd.

1000.东海 石浦港及附近 乱子礁东北侧——敷设海底管道

加绘 海底管道,连接:

(1)29°09'31".9N、121°49'54".2E
 (2)29°09'31".4N、121°49'54".6E
 (3)29°09'31".1N、121°49'54".8E
 (4)29°09'30".5N、121°49'55".3E
 (5)29°09'30".2N、121°49'55".5E
 (6)29°09'30".0N、121°49'55".7E
 (7)29°09'29".7N、121°49'56".0E
 (8)29°09'29".6N、121°49'56".1E
 (9)29°09'29".5N、121°49'56".2E

注: 严禁危及海底管道安全的钻探、打桩、抛锚及其他海上作业。

图号 53431(1,9)[2022-999]

资料来源 甬航通(2022)299号


1001.东海 罗源湾及附近 黑岩岛东北方——加绘警示语句

加绘 注记“台湾海峡,连江三沙澳黑岩礁东北水域
 在以点:26°23'39"N、120°05'42"E为圆心,
 一海里为半径的范围内发现水下不明物。
 希各航船避开。” 26°23'39"N、120°05'42"E

图号 62001[2022-970] 62151[2022-202] 2310[2022-904]

资料来源 闽航警(2022)0032号

1002.南海 珠江口 小磨刀东方——设置灯浮标

加绘  22°20'22".2N、114°00'09".2E
 图号 83001[2022-918] 84001[2022-917] 84002[2022-975] 84206[2022-975]
 84220(图上不改)[2022-918]
 助航标志表 CNP83/2021~2022[H112070.022]
 资料来源 香港通告 2022-(17)-39

1003.南海 珠江口 深圳湾——水深变更

删除 3, 22°26'02".7N、113°53'38".9E
 加绘 2, 22°26'03".2N、113°53'35".6E
 图号 84206[2022-1002]
 资料来源 香港通告 2022-(17)-41

Free translation

China Maritime Safety Administration

Channel Chart of China's Coastal Ports

Notice of correction

(No.41, total 1096s)

Date: 10 Oct 2022

1001. East China Sea, Luoyuan Bay and nearby, the northeast of Heiyan Island - add warning statement

Add a drawing and remark: "Unidentified underwater objects were found in northeastern waters of Heiyan Island, Sansha'ao, Lianjiang, Taiwan Strait, within a circle with radius of one nautical mile and centred at : 26 ° 23 ' 39 " N, 120 ° 05 ' 42 " E."

All ships shall keep away.

26°23'39"N, 120°05'42"E

Chart Nos.: 62001 [2022-970], 62151 [2022-202] and 2310 [2022-904]

Source: MHJ (2022) No. 0032

Annex II

https://www.fj.msa.gov.cn/fjmsacms/cms/html/fjhsjwwwz/2022-09-10/621333865.html A★

您好, 欢迎访问中华人民共和国福建海事局! 今天是: 2022年10月22日 星期六 返回首页 | 帮助中心 | 邮箱登录 | 网站无障碍 | 关怀版



中华人民共和国福建海事局

Fujian Maritime Safety Administration Of P.R.C



[海事之窗](#) [政府信息公开](#) [海事服务](#) [特色专题](#) [互动交流](#)

当前位置: 首页 > 特色专题 > 预警信息 > 航行通告

福建海事局航警 (20220032) 不明碍航物

发布时间: 2022-09-10 09:40 发布机构: 福建海事局 来源: 福建海事局 A+ A- 打印 分享

闽航警32/22 台湾海峡, 连江三沙澳黑岩礁东北水域 在以点: 26°23'39"N, 120°05'42"E为圆心, 一海里为半径的范围内发现水下不明物。希各航船避开。

Free translation

Fujian Maritime Safety Administration

Navigation Warning of Unidentified Obstacle to Navigation

(20220032)

Date of Issue: 0940 hrs of 10 Sep 2022

Fujian Navigation Warning 32/22: Unidentified underwater objects were found in the northeastern waters of Heiyan Island, Sansha'ao, Lianjiang, Taiwan Strait, within a circle with a radius of one nautical mile and centred at 26 ° 23 ' 39 " N, 120 ° 05 ' 42 " E. All ships shall keep away from the waters.